

Я завжди цікавилася феями. Не тими маленькими рожевими і гарнючими феями, що навшпиньках стрибають з пелюсточки на пелюстку. Я маю на увазі дивних, моторошних і незбагнених створінь, які безшумно розсікають повітря невагомими крильцями. Я обожаю малюнки з феями у вікторіанському стилі Ричарда Дагга¹ і Джона Анстера Фітцджеральда². У мене є чудові книжки з феями Артура Рекгема³ і гоблінами В. Гета Робінсона⁴.

Вайолет із „Опівночі“ теж любить фей. І захоплена книгами про фей Каспера Дріма. Багато гітей пишуть мені, запитуючи, чи Каспер Дрім справді існує. Побоююся, я його

¹Ричард Дада – Richard Dadd, англійський художник Вікторіанської епохи (1817-1886). Спеціалізувався на зображеннях фей, чародійних істот і чаклунських актів, змальовуючи своїх персонажів до найдрібніших деталей.

²Джон Фітцджеральд – John Anster Christian Fitzgerald, (1819-1906) англійський художник-портретист. Відомий завдяки малюнкам мешканців чарівного світу, часто дуже страшних і моторошних.

³Артур Рекгем – Arthur Rackham, (1867-1939) англійський книжковий ілюстратор. З-поміж іншого ілюстрував і казки братів Грімм.

⁴В. Гет Робінсон – William Heath Robinson, (1872-1944) англійський книжковий ілюстратор, малював малюнки до „Тисячі й однієї ночі“, Шекспірового „Сну в літню ніч“ та інших чарівних історій.

вигадала, та дуже хочу вірити, що він справжній! Вайолет щодня пише йому листи, та не знає, куди їх надіслати.

Вона дивна, мрійлива дівчинка, ота Вайолет, одна з моїх улюблених вигаданих дівчаток. Каспер Дрім описує свою Фіалкову Фею (англійською фіалковий буде „вайолет“!) як „маленьку, сором'язливу, яскраво-блакитну і беззахисну“. Старший брат моєї Вайолет – Вілл – часто її дістає, шпиняє і ображає. Але він уміє вигадувати магичні ігри, які Вайолет обожнює. Вілл дуже нагадує дитину-підкидька. Як пише Каспер Дрім, підкидьки – „часто злі, дуже проблемні, мають непереможливу вдачу та надприродний апетит“.

І Вілл, і Вайолет у захваті від Жасмин, екзотичної і артистичної дівчинки з їхньої школи. Вона, мов чарівниця з книги Каспера Дріма – „обізнана у чаклунських мистецтвах, її врода зачаровує та скеровує інших“.

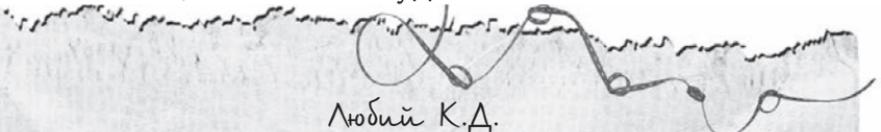
Я довільно перенесла усіх персонажів із книг Каспера Дріма у свою повість. Особливе місце у книзі займають ілюстрації. Хочеться колись побачити їх кольоровими!

Джекі Вілсон



шенно хотілося зробити все якнайкраще, щоб їй сподобалось.

Невідомо, скільки ще мені вдасться відмовляти її від гостин. Хоча, можливо, нічого хвилюватись. Однаково Вілл зачиниться у себе і не виходитиме, доки вона не піде. Звичайно, так воно і буде.



Любий К.Д.

Не знаю вже, скільки разів я перечитувала ваші книги. І щоразу, розглядаючи малюнок, я багу щось нове.

Мамі ваші малюнки не подобаються. Ми кожного разу не розглядали їх разом, навіть коли я була малою. Каже, кольори надто бліді, надто сірі, надто нелевні. Не любить вона і дерев із жорсткими обличчями та покрученим корінням. На її думку, бородавчасті старі відьми, волоокі люджерери, вогнедитні дракони і слизькі змії надто страшні як для дитячої книжки.

„Не нарікай тоді, коли котляри снитимуться,“ — завжди казала вона.

Мені й сняться. Та я не зважаю.

А якось я увійшла до своєї кімнати, дивлюсь — мама сидить на поєму ліжку і розглядає одну з ваших книг. Щойно я увійшла, вона схопилася на ноги, захраснула книжку і вдала, ніби просто витирала з неї пилочку. Але я встигла побачити, що в очах у неї сльози.

Чому так?

З любов'ю, Вайолет.
Цілую.





що моє немовля набуває потроху належного вигляду. Будинок був тихим і мовчазним. Я зиркнула на годинник, чекаючи дванадцятої. Аж ось почулися кроки і Вілл пропхав під мої двері записку. Я розгорнула аркуш і прочитала:

*Визирни у вікно через десять хвилин.
Вілл.*

Я почула, як відчинилися двері в садок і здивувалась, що там потрібно Віллові в таку пору, але все ж вирішила не дивитися у вікно до дванадцятої, щоби не зіпсувати несподіванки.

Я взялася вишивати дитяче личко із очима, зеленими, як трава, і волоссям чорним, як середина ночі. Тоді я підійшла до вікна і визирнула назовні. У нашому садку було темно, зате у сусідньому покинутому садочку Вілл ходив із ліхтариком, освітлюючи стару яблуню.

Я притулилася лобом до холодної шибки. На яблуні були якісь дивні плоди. Відкрила віконниці — і визирнула у ніч. То були не яблука, то були феї! Вілл полагодив моїх бідолашних понівечених фей, і тепер вони висіли на яблуневих гілках, похитуючись на вітрі.

Вілл переводив світло ліхтарика з однієї на іншу, щоби я могла добре їх розгледіти. У нього

над головою пролетів кажан, тоді ще один — наче крилатий гоблін. Звіддалік я почула удари на міській ратуші. Било дванадцятю.

Я задивилася в ніч і загадала бажання.

Люба Вайолет!

Я дуже радий натій з тобою зустрічі. Згадав оце, що забивив тобі листа. Для мене дуже важливо, що тобі до душі моя праця. Дуже приємно це знати! Я бишло тобі сигнальний примірник моєї тринадцятої книги. Я думаю назвати її „Чародійні Зустрічі” й присвятити комусь особливому...

*З найкращими побажаннями,
Каспер Дрім.*

Зміст

Від автора	3
Один	8
Два	28
Три	48
Чотири	66
П'ять	82
Шість	96
Сім	112
Вісім	128
Дев'ять	146
Десять	170
Одинадцять	194
Дванадцять	220

Джаклін Вілсон найпопулярніша у Англії сучасна дитяча письменниця.

Хоча вона вже особа поважного віку, діти її люблять і довіряють їй. Негаремно навіть найменші читачі звать лауреатку численних книжкових конкурсів лагідно — «Джекі».

Довкола імені Джаклін у Англії створено цілу індустрію. Книжкові новинки рекламують на бігбордах, за ними створюють кінофільми, а самій авторці організовують незчисленні тури школами країни. Мало не щороку з'являються все нові й нові твори Джекі, які одразу ж розкуповуються фанатами. І попри таку плодовитість Джаклін у кожній книзі знаходить нову струну, яку ще потрібно зачепити у дитячому серці.

Теми її книг непрості. Вона наважується обговорювати з дітьми проблеми сиріт, дітей із неповних родин, цькування у школі чи навіть перші статево-стосунки. Складний і небезпечний світ дорослих вона описує з погляду дитини. Бо саме діти виступають оповідачами життєвих історій від Джекі — вона називає їх «своїми уявними дівчатами».

Видавництво «Богдан» починає знайомити з ними наших маленьких читачів.

Так з'явилися українською мовою оповідки жвавої і проблемної Трейсі, вигадниці й зірвиголови Ельзи, скромної і тихенької Андреа, а ось тепер — мрійливої Вайолет. Кожна з цих дівчат має свій характер, свої вподобання і свої проблеми. І так само кожна з них ці проблеми вирішує. По-своєму. Книги Джаклін Вілсон не лише навчають юних читачів, як долати життєві негаразди, вони ще й знайомлять їх із чудовими, вигадливими, цікавими однолітками, з якими так хочеться потоваришувати.